

GENOPLADELIG ALLROUND PANDELAMPE 5W LED



Art nr.: 9059263 / 540610

EAN nr.: 5709133914448

Læs venligst denne manual grundigt igennem inden brug.

DK / NO Brugervejledning

GENERELT

Denne pandelampe er designet til maksimal komfort, effektivitet og alsidighed. Den er udstyret med et slidstærkt og elastisk pandebånd samt en komfortabel silikoneholder, der kan justeres til enhver hovedstørrelse.

Med ekstra kraftige LED-lys og fem forskellige lystilstande opnår du en lysradius på op til 230° og en lysdistance på op til 45 meter – alt sammen med en maksimal lysstyrke på 350 lumen.

Pandelampen betjenes nemt med én enkelt knap, som giver dig adgang til alle fem lystilstande.

Produktet er ideelt til en lang række aktiviteter, herunder løb, jogging, camping, vandreture, fiskeri, cykling, hundeluftning, læsning, udendørsarbejde, byggeri samt nødsituationer.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- Maksimal lysstyrke: 350 lumen
- Lyskilde: COB- og XPE-LED'er med høj effektivitet
- Batteri: 3,7V 1200 mAh Li-batteri (inkluderet)
- USB-C kabel til genopladning (inkluderet)
- Batteritid: 2,5 – 8 timer
- Opladningstid: 2,5 timer
- Stødresistent
- IPX4
- Sensorstyring: Bevægelsessensor til håndfri tænd/sluk

DK SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

For at sikre korrekt og sikker brug af pandelampen, bedes du følge nedenstående sikkerhedsanvisninger nøje:

- ADVARSEL: Undgå at lyse direkte i mennesker eller dyrs øjne, da det kan forårsage øjeblikkelig blindhed.
- Brug kun det medfølgende opladerkabel fra producenten.
- Brug ikke pandelampen under opladning.
- Undgå opladning i nærheden af brandfarlige materialer eller væsker.
- Lad ikke pandelampen oplade i bilen, heller ikke når bilen er parkeret.
- Efterlad ikke produktet i varme omgivelser, såsom en bil eller garage, hvor temperaturen kan overstige 60°C (140°F).
- Oplad ikke natten over – en opladning på 3 timer er tilstrækkelig.
- Efterlad ikke pandelampen uden opsyn under opladning.
- Undgå overafledning og overskrid ikke den maksimale udledningskapacitet.
- Bortskaf ikke produktet som almindeligt affald. Kontakt din lokale affaldsmyndighed for korrekt genbrug eller bortskaffelse.

Overholdelse af disse retningslinjer vil forlænge produktets levetid og minimere risikoen for uheld.

NO - SIKKERHETSINSTRUKSJONER

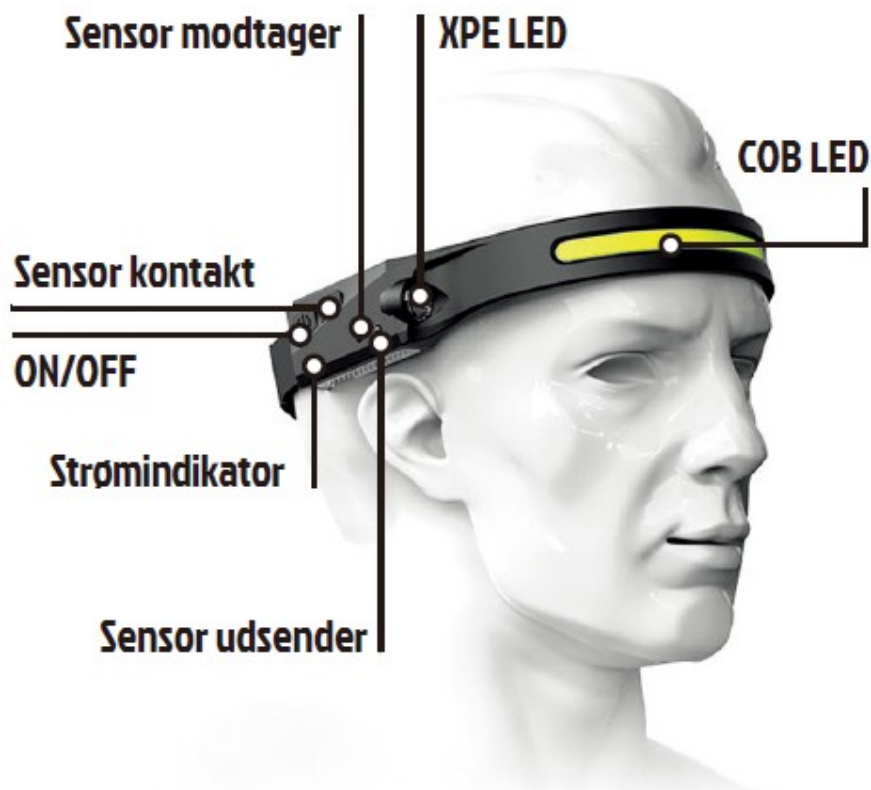
For å sikre korrekt og trygg bruk av hodelykten, vennligst følg sikkerhetsinstruksjonene nedenfor nøye:

- ADVARSEL: Unngå å lyse direkte inn i øynene på mennesker eller dyr, da det kan forårsake umiddelbar blindhet.
- Bruk kun den medfølgende ladekabelen fra produsenten.
- Bruk ikke hodelykten mens den lades.
- Unngå lading i nærheten av brannfarlige materialer eller væsker.
- Ikke lad hodelykten i bilen, selv når bilen står parkert.
- Ikke etterlat produktet i varme omgivelser, som for eksempel bil eller garasje, der temperaturen kan overstige 60°C (140°F).
- Ikke lad over natten – 3 timers lading er tilstrekkelig.
- La aldri hodelykten lade uten tilsyn.
- Unngå overutlading og overskrid ikke maksimal kontinuerlig utlading.
- Kast ikke produktet i vanlig avfall. Kontakt din lokale avfallsmyndighet for korrekt gjenvinning eller avhending.

Å følge disse retningslinjene vil forlenge produktets levetid og redusere risikoen for ulykker.

BRUG

Oversigtstegning



For optimal ydeevne og lang levetid anbefales det at bruke pandelampen på følgende måte:

- Sørg for, at batteriet er fuldt opladet, inden du tager lampen i brug første gang.
- Aktiver sensorfunktionen ved at trykke på sensorknappen – herefter kan lyset tændes og slukkes ved at vifte med hånden tæt på sensoren.
- Undgå at rette det stærke lys direkte mod øjnene på mennesker eller dyr.
- Brug lampen i tørre omgivelser, eller sørg for, at den kun udsættes for let regn eller stænk i overensstemmelse med dens IPX4-klassificering.

- Sluk altid lampen, når den ikke er i brug, for at spare på batteriet.
- Undgå længerevarende brug i højeste lysstyrke, hvis maksimal batteritid ønskes.
- Rengør lampen med en tør eller let fugtig klud – brug aldrig opløsningsmidler eller slibemidler. Ved at følge disse retningslinjer sikrer du en sikker og effektiv anvendelse af din pandelampe.
- Brug tænd/sluk-knappen til at vælge mellem forskellige lysstyrker (100% og 40%) samt for at aktivere henholdsvis COB- og XPE-lys.

Lysfunktioner og driftstid

Tilstand (Mode)	Lysstyrke (Lumen)	Batteritid
COB 100 %	350 LM	2,5 timer
COB 40 %	150 LM	5 timer
COB blinkende lys	–	8 timer
XPE 100 %	150 LM	4 timer
XPE 40 %	60 LM	8 timer

Sådan skifter du mellem lystilstande

1. Tryk én gang på ON/OFF-knappen → COB 100 % (bredt lys, fuld styrke)
2. Tryk igen → COB 40 % (bredt lys, lavere styrke)
3. Tryk igen → XPE 100 % (fokuseret spotlys, fuld styrke)
4. Tryk igen → XPE 40 % (fokuseret spotlys, lavere styrke)
5. Tryk igen → Lampen slukker
6. Hold ON/OFF-knappen nede i ca. 2 sekunder → Aktiverer COB blinkende lys (nød/blink)

Sensorfunktion

- Tryk på sensor-knappen for at aktivere sensor-mode.
- Når sensor-mode er aktiv → Du kan vifte med hånden foran lampen (tæt på sensoren) for at tænde/slukke lyset uden at trykke på knapper.

BORTSKAFFELSE



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk eller elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffaldet. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk eller elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

Fremstillet i Kina.
For jem & fix A/S
Skomagervej 12
DK-7100 Vejle

Importeret af:
QuineQuintax ApS
Middelfartvej 3
9220-Aalborg Øst
Tlf. +45 98 15 54 44

SE Användarmanual

ALLMÄNT

Denna pannlampa är utformad för maximal komfort, effektivitet och mångsidighet och har ett slitstarkt, elastiskt huvudband och en bekväm silikonhållare som kan justeras för att passa alla huvudstorlekar. Med extra starka LED-lampor och fem olika ljuslägen uppnår du en ljusradie på upp till 230° och ett ljusavstånd på upp till 45 meter – allt med en maximal ljusstyrka på 350 lumen. Pannlampan manövreras enkelt med en enda knapp, vilket ger dig tillgång till alla fem ljuslägen. Produkten är idealisk för en mängd olika aktiviteter, inklusive löpning, jogging, camping, vandring, fiske, cykling, hundpromenader, läsning, utomhusarbete, byggnation och nödsituationer.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Maximal ljusstyrka: 350 lumen
- Ljuskälla: Högeffektiva COB- och XPE-lysdioder
- Batteri: 3,7V 1200mAh Li-batteri (ingår)
- USB-C-kabel för laddning (ingår)
- Batteritid: 2,5 – 8 timmar
- Laddningstid: 2,5 timmar
- Stötsäker
- IPX4
- Sensorstyrning: Rörelsesensor för handsfree-på/av

SE SÄKERHETSINSTRUKTIONER

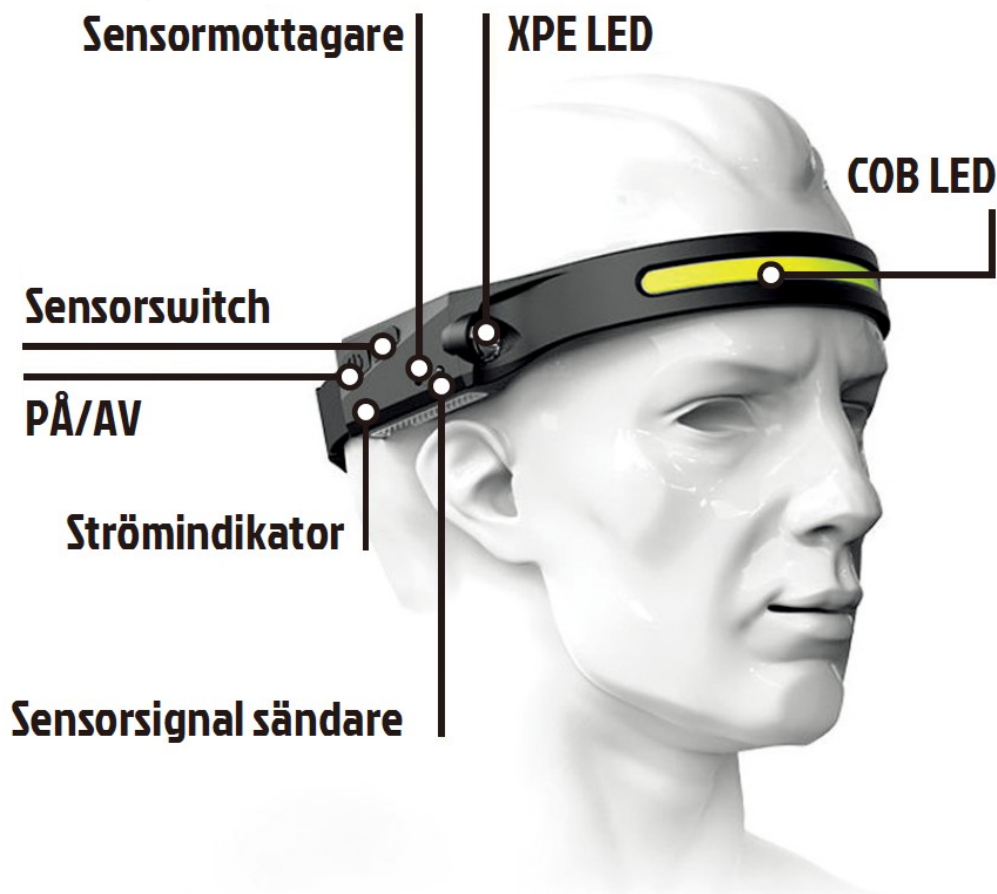
För att säkerställa korrekt och säker användning av strålkastaren, följ noggrant säkerhetsanvisningarna nedan:

- **WARNING:** Undvik att rikta ljuset direkt in i ögonen på människor eller djur eftersom det kan orsaka omedelbar blindhet.
- Använd endast den laddningskabel som medföljer från tillverkaren.
- Använd inte pannlampan under laddning.
- Undvik laddning nära brandfarliga material eller vätskor.
- Lämna inte strålkastaren laddad i bilen, inte ens när bilen är parkerad.
- Lämna inte produkten i varma miljöer, till exempel en bil eller ett garage, där temperaturen kan överstiga 60 °C (140 °F).
- Ladda inte över natten – 3 timmars laddning räcker.
- Lämna inte strålkastaren utan uppsikt under laddning.
- Undvik överurladdning och överskrid inte den maximala urladdningskapaciteten.
- Kassera inte produkten som vanligt avfall. Kontakta din lokala avfallsmyndighet för korrekt återvinning eller kassering.

Att följa dessa riktlinjer förlänger produktens livslängd och minimerar risken för olyckor.

ANVÄNDING

Översiktsritning



För optimal prestanda och lång livslängd rekommenderas att använda strålkastaren på följande sätt:

- Se till att batteriet är fulladdat innan du använder lampan för första gången.
- Aktivera sensorfunktionen genom att trycka på sensorknappen – ljuset kan sedan tändas och släckas genom att vifta med handen nära sensorn.
- Undvik att rikta det starka ljuset direkt mot ögonen på människor eller djur.
- Använd lampan i torra miljöer eller se till att den endast utsätts för lätt regn eller stänk i enlighet med IPX4-klassningen.
- Släck alltid lampan när den inte används för att spara batteri.
- Undvik långvarig användning med högsta ljusstyrka om maximal batteritid önskas.
- Rengör lampan med en torr eller lätt fuktig trasa – använd aldrig lösningsmedel eller slipmedel. Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du säker och effektiv användning av din pannlampa.
- Använd på/av-knappen för att välja mellan olika ljusstyrkenivåer (100 % och 40 %) och för att aktivera COB- respektive XPE-lampor.

Ljusfunktioner och drifttid

Läge	Ljusstyrka (lumen)	Batteritid
COB 100%	350 LM	2,5 timmar
COB 40%	150 LM	5 timmar
COB-blinkande ljus	–	8 timmar
XPE 100%	150 LM	4 timmar
XPE 40%	60 LM	8 timmar

Hur man växlar mellan ljuslägen

1. Tryck på PÅ/AV-knappen en gång → COB 100 % (bred stråle, full intensitet)
2. Tryck igen → COB 40% (brett ljus, lägre intensitet)
3. Tryck igen → XPE 100% (fokuserad strålkastare, full styrka)
4. Tryck igen → XPE 40% (fokuserad strålkastare, lägre intensitet)
5. Tryck igen → Lampan släcks
6. Håll PÅ/AV-knappen intryckt i cirka 2 sekunder → Aktiverar COB-blinkljuset (nödläge/blinkande)

Sensorfunktion

- Tryck på sensorknappen för att aktivera sensorläget.
- När sensorläget är aktivt → Du kan vifta med handen framför lampan (nära sensorn) för att tända/släcka ljuset utan att trycka på några knappar.

AVFALLSHANTERING



Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och miljön om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte kasseras på rätt sätt.

Produkter markerade med symbolen med den överkryssade soptunna nedan är elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen med den överkryssade soptunna indikerar att elektrisk och elektronisk utrustning inte ska kasseras med osorterat hushållsavfall utan måste samlas in separat.

För detta ändamål har alla kommuner etablerat insamlingssystem där avfall från elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas in kostnadsfritt av medborgarna på återvinningsstationer eller andra insamlingsplatser eller hämtas direkt från hushållen. Ytterligare information bör erhållas från kommunens tekniska förvaltning. Användare av elektrisk och elektronisk utrustning får inte slänga elektrisk och elektronisk utrustning med hushållsavfallet. Användare bör använda kommunala insamlingssystem för att minska miljöpåverkan från kassering av elektrisk och elektronisk utrustning och för att öka möjligheterna till återanvändning, återvinning och återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillverkad i Kina.
För jem & fix A/S
Skomagervej 12
DK-7100 Vejle

Importerad av:
QuineQuintax ApS
Middelfartvej 3
DK-9220 Aalborg Øst
Tlf. +45 98 15 54 44

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Bemyndiget repræsentant:	
Firmanavn	QuineQuintax ApS
Adresse	Middelfartvej 3
Postnummer	9220
By	Aalborg Øst
Land	Danmark
Denne overensstemmelseserklæring er udstedt med producenten som eneansvarlig, og producenten erklærer herved, at produktet:	
Produktidentifikation:	NoName PANDELAMPE 5W LED Art nr. 9059263 / 540610
er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EU-direktiv(er) (inklusive alle gældende ændringer)	
Reference-nr.	Titel
2014/30/EU	EMC-direktivet
Referencer til standarder og/eller tekniske specifikationer gældende for denne overensstemmelseserklæring, eller dele heraf:	
Harmoniseret standard nr.	
EN IEC 55015:2019 + A11:2020	
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024	
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021	
EN IEC 61547:2023	
Aalborg 24/06/2025	
 Josephine Quintessenza Produktchef	
	